CAMBODIA 1:50,000 កម្ពុជា ១:៥០,០០០

CHIKHA ជីខ

EDITION 1–TPC

SHEET 5731 III
SERIES L7016

Depth curves, Soundings in meters — ខ្សែកោងជម្រៅ សញ្ញាទឹកជម្រៅ
Sunken rocks — ថ្មលិចក្នុងទឹក
Foreshore flat — ជលរាស
Rock, uncovering or awash — ផ្ទះត្រើមទឹក
Reef — ជនល្បាប់ទឹក
Limit of danger, Submerged reef — ព្រំប្រទល់គ្រោះថ្នាក់
Wreck: Sunken, Exposed — សម្រាមលង់ទឹក លិចទឹក, លេចលិចទឹក
Wharf or pier — ទំនប់ណយក្នុងសមុទ្រ

Sand · Rocky

Prepared under the direction of the Department of Defense and published by the U.S. Army Topographic Command, Washington, D.C.

[redacted]

Scale 1:50,000 ឡានង្វាស់ ១:៥០,០០០

1 ½ 0 1 2 3 Statute Miles
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Meters
1000 500 0 1000 2000 3000 4000 Yards
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

LEGEND – សញ្ញាផែនទី

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m (8 feet) in width – នៅលើផែនទីនេះ ផ្លូវជាប្រវែង (Lane) មានកម្រិតយ៉ាងតិច ២,៤ម (៨ ហ្វីត)
Dense forest or jungle indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally impassable on foot.
ព្រៃក្រាស់ឬព្រៃផ្តិចស្រែមានគម្របដីលើសពីភាគរយដប់ប្រាំបី ៨៥ ភាគរយ លើសមានមនុស្សដើរមិនបាន ។
Clear forest indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally passable on foot.
ព្រៃស្តុង និងព្រៃស្រែមានគម្របដីលើសពីភាគរយដប់ប្រាំបី ២៥ ភាគរយ លើសមានមនុស្សដើរបាន ។
In areas of dense or clear forest overprinted with bamboo symbol, the vegetation is predominantly bamboo. Vegetation classified by field observation and office identification from aerial photography.
នៅលើតំបន់ព្រៃក្រាស់ ឬព្រៃស្តុងដែលមានសញ្ញា ឫស្សីគរជាន់ លើ ។ ដុះជាច្រើនជាងគេ ។ ការកំណត់ព្រៃ ដោយការសង្កេតនៅតាមដី និងការកត់ត្រាលក្ខណៈ ពីរូបភាពលើអាកាស ។
Areas symbolized as land subject to inundation are generally flooded during July–December. Other areas may be flooded for shorter periods.
តំបន់ណាដែលមានបង្ហាញជាឫស្សីគរ គឺជាតំបន់ដែលជាធម្មតាលិចទឹក ពីខែកក្កដា ដល់ធ្នូ ។ ចំណែកនៅតំបន់ណាមួយទៀត ប្រហែលជាលិចទឹកក្នុងរយៈពេលខ្លីជាងនេះ ។
The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named – លេខក្នុងតង្កៃ ក្រោយឈ្មោះភូមិ បង្ហាញว่ามีភូមិឈ្មោះដូចគ្នា

ROADS — ផ្លូវ
All weather — រាល់រដូវ
Hard surface, two or more lanes wide — ផ្លូវកាត់រាបស្មើ ផ្លូវស៊ីម៉ង់ត៍ យ៉ាងតិច ២,៤ម ទទឹងរាប់ — 3 LANES
Loose surface, two or more lanes wide — ផ្លូវក្រាលក្រួស យ៉ាងតិច ២,៤ម ទទឹងរាប់ — 3 LANES
Hard surface, one lane wide — ផ្លូវកាត់រាស់ ផ្លូវស៊ីម៉ង់ត៍ យ៉ាងតិច ២,៤ម
Loose surface, one lane wide — ផ្លូវក្រាលក្រួស យ៉ាងតិច ២,៤ម
Fair or dry weather, loose surface — ផ្លូវក្រាលក្រួស ប្រើបានតែរដូវស្ងួត
Cart track — ផ្លូវដាច ផ្លូវក្រាយ យ៉ាងតូចជាង ២,៤ម
Footpath; trail — ផ្លូវជើង
Route marker: National; Provincial — សញ្ញាសម្គាល់ផ្លូវជាតិ ផ្លូវខេត្ត — 26 · 33
Kilometer post — គោលម៉ែត្រតាមផ្លូវ — 10
RAILROADS — ឡានក្រុងបាន
Normal gauge, 1 meter (3'3.7") wide — ផ្លូវលូតាត់ ១ម៉ែត្រ
Single track, with station — ផ្លូវមួយដងគត់ និងស្ថានីយ
Double track — ផ្លូវពីរ
Narrow gauge, single track — ផ្លូវមួយ ទទឹងតូចជាង ១,០០
Built-up area — ទីក្រុង
Village — ភូមិ
Khêt; Srŏk; Khum office — សាលាខេត្ত សាលាស្រុក សាលាឃុំ

International boundary — អណ្តូងមីត
Khêt boundary — ព្រំប្រទល់ខេត្ত
Srŏk boundary — ព្រំប្រទល់ស្រុក
Church; School: Major, Minor — វិហារជាតិ, សាលារៀន
Temple: Major, Minor; Mosque — វត្ត ; វត្តតូច ; វិហារមូស្លីម
Resthouse or campsite; Stupa — សណ្ឋាគារ ឬ ទីតាំ ; ចេតិយ
Post office; Telegraph; Telephone — ប្រៃសណីយ៍, ទូរលេខ, ទូរស័ព្ទ
Airfield: All weather, Dry season — អាកាសយានដ្ឋាន : ប្រើបានរាល់រដូវ ; ប្រើបានតែរដូវស្ងួត
Cemetery — ស្ថានកប់ខ្មោច — Cem
Wall; Levee — កំផែង ; ដីរណាត
Bridge, wood — ស្ពានឈើ
Bridge, steel — ស្ពានដែក
Bridge, concrete — ស្ពានបេតុង
Footbridge — ស្ពានអង្រឹតជើង
Ferry — កាន់ទូ សម្រាប់ — Ferry
Ford — កន្លែងស្ទាបឆ្លង — Ford
Large rapids — ទឹកហូរខ្លាំង
Large falls — ទឹកធ្លាក់ ; Small falls — ទឹកធ្លាក់តូច
Depth curves, Soundings in meters — ខ្សែកោងជម្រៅ សញ្ញាទឹកជម្រៅ
Seawall or revetment — ទំនប់ជញ្ជាំងសមុទ្រ

Road on levee — ផ្លូវដីរណាត
Lighthouse — លើង
Sand — ខ្សាច
Horizontal control point: Primary, Other — ចំណុចត្រួតពិនិត្យ ១,០ ០ រាងត្រីកោណ
Bench mark — ចម្លាយសំគាល់ — BM ×792
Spot elevation in meters: កំណត់ទីតាំងជម្លាយ
Checked, Unchecked — ×729 ×729
Canal or ditch — ប្រឡាយ ; ប្រឡាយ
Less than 18 meters wide, — ទទឹងតិចជាង ១៨ម
Over 18 meters wide — ទទឹងលើសពី ១៨ម
Masonry dam; Earthen dam — ទំនប់ ; ទំនប់ដី
Lake or pond: Perennial, Intermittent — ចាស់ទុកជាប់ ; ការកម្ម ; ទឹកនិទ្ទ
Salt evaporator — ស្រែប្រៃ
Dense forest or jungle; Clear forest — ព្រៃក្រាស់ ; ព្រៃ
Plantation; Brushwood — ចំការដាំ ; ព្រៃតូច
Bamboo; Scattered sugar palm — ឫស្សី ; ដើមត្នោតរៀងកាត
Land subject to inundation — ដីដែលលិចជាធម្មតា
Marsh or swamp; Ricefield — ទ ; ស្រែ
Nipa; Mangrove — ព្រៃកោង ; ព្រៃកោងកាង
Khao — ភ្នំ
Khlong — ១

CONTOUR INTERVAL – 5 - 10 - 20 METERS
SUPPLEMENTARY CONTOURS – 5 AND 10 METERS

SPHEROID . . . . . EVEREST
GRID . . 1,000 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)
PROJECTION . . . . . TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM . . . . . MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN
HORIZONTAL DATUM . . . . . INDIAN DATUM 1960
HYDROGRAPHIC DATUM . . . . . MEAN SEA LEVEL

CREDITS
PREPARED BY . . . . . U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND
NAMES DATA BY . . . . . SERVICE GÉOGRAPHIQUE DES F.A.N.K.
CONTROL BY . . . SERVICE GÉOGRAPHIQUE DE L'INDOCHINE AND USAMSFE
PRINTED BY . . . . . U. S. ARMY TOPOGRAPHIC COMMAND 9-71

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS FOR IMPROVING THIS PRODUCT TO: DIRECTOR, DEFENSE MAPPING AGENCY, ATTN: PR, 8613 LEE HIGHWAY, FAIRFAX, VA 22031-2137.

THE DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE
ព្រំប្រទល់ទេសខណ្ឌ-ស្រុក-ឃុំ បានគូសតាមរយៈយោបាយតាមមានមិនច្បាស់លាស់

GLOSSARY—GLOSSAIRE – សព្ទានុក្រម

Amphoe — ខណ្ឌ — secondary administrative division
Anukhet — ស្រុក — primary administrative division
Ban — ភូមិ — village
Boëng — បឹង — lake
Changwat — ខេត្ত — primary administrative division
Chhâk — ឆ្នេរ — bay
Chuŏr Phnŭm — ជួរភ្នំ — mountain range
Kaôh — កោះ — island
Khêt — ខេត្ত — primary administrative division
Khum — ឃុំ — tertiary administrative division
Khum — ភូមិ — settlement, village
Khao — ភ្នំ — mountain
Khlong — ១ — stream
Krong — ក្រុង — primary administrative division
Krong — ក្រុង — town
O — អូ — creek
Pêt — ១ — hospital
Phum — ភូមិ — settlement
Phnom, Phnŭm — ភ្នំ — mountain
Prék — ១ — stream
Sala — សាលា — office
Srŏk — ១ — secondary administrative division
Stœng — ១ — stream
Tônlé — ១ — river
Trâpeăng — ១ — pond
Vatt — ១ — temple

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE POUR LE CENTRE DE LA FEUILLE
0°16'(5 MILS; MIL)

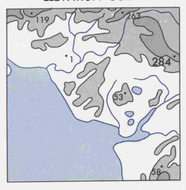
GN NQ · TRUE NORTH · GRID NORTH · MAGNETIC NORTH

1970 G-M ANGLE ANGLE DE Q-M ½° (10 MILS; MIL)

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH ADD G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DU QUADRILLAGE AJOUTER L'ANGLE Q-M

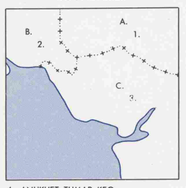
TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH SUBTRACT G-M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DU QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE SOUSTRAIRE L'ANGLE Q-M

ELEVATION GUIDE



High · Medium · Low

BOUNDARIES

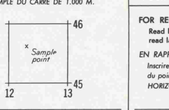


A. ANUKHET THMAR KEO
1. Srŏk Tadak Pong
B. KHÊT KAÔH KÔNG (KOH KONG)
2. Srŏk Batum Sakor
C. ANUKHET KÂMPÔNG SEILA
3. Srŏk Sre Ambel

ADJOINING SHEETS

5631 I	5731 IV	5731 I
5631 II	5731 III	5731 II
5630 I	5730 IV	5730 I

SAMPLE 1,000 M. GRID SQUARE.
EXAMPLE DU CARRÉ DE 1.000 M.



100,000 M. SQUARE IDENTIFICATIONS.
IDENTIFICATIONS DU CARRÉ DE 100.000 M.
UT

GRID ZONE DESIGNATION.
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE.
48P

TO REFERENCE TO NEAREST 100 METERS
POUR OBTENIR LES COORDONNÉES HECTOMÉTRIQUES UTM D'UN POINT

FOR REPORTING LOCALLY:
Read large numbers labeling VERTICAL grid line left of point and estimate tenths; then read large numbers labeling HORIZONTAL grid line below point and estimate tenths.
EN RAPPORTANT SUR PLACE:
Inscrire les gros chiffres de la numérotation de la ligne VERTICALE du quadrillage située à gauche du point et estimer en dixièmes; puis inscrire les gros chiffres de la numérotation de la ligne HORIZONTALE du quadrillage située au-dessous du point et estimer en dixièmes.
Exemple: Example: 123456

FOR REPORTING BEYOND 100,000 METERS:
Prefix 100,000 meter square identification.
EN RAPPORTANT AU DELÀ DE 100.000 MÈTRES:
Faire précéder l'identification du carré de 100.000 mètres.
Exemple: Example: UT123456

FOR REPORTING BEYOND 9° N–S or 18° E–W:
Prefix grid zone designation.
EN RAPPORTANT AU DELÀ DE 9° N-S ou DE 18° E-O:
Faire précéder la désignation de la zone du quadrillage.
Exemple: Example: 48PUT123456

CHIKHA, CAMBODIA
ជីខ, កម្ពុជា

DMA STOCK NO. L701657313
ED. NO. 001